



Cerrito 1136 10th F - 1010 AAX C.A.B.A
Buenos Aires - Argentina

E-Mail: nancycataldi@gmail.com -  +54 9 11 4437 9812

www.nancycataldi.com.ar

<https://www.linkedin.com/in/nancy-cataldi-83140a8/>

Muchas compañías de traducciones hoy ofrecen soluciones globalizadas y, por ende, muchas veces resultan despersonalizadas. Nosotros ofrecemos, desde el presupuesto hasta la entrega final del producto traducido, una estrecha colaboración, permanente contacto y asistencia, consulta con el cliente acerca de la terminología preferida, interacción constante para captar la esencia de todo el mensaje que el cliente desea transmitir, estudio y análisis del público al que la traducción irá dirigida. Más de 20 años de trayectoria nos avalan. Nos dedicamos a la traducción de todo tipo de documentos; legales, científicos, técnicos, médicos, contables, financieros, de Marketing, RRHH, etc.

Nos especializamos en traducciones de inglés y portugués (Brasil) a español, pero contamos con un equipo de traductores en otros idiomas. Siempre con el trato personalizado, con presupuestos y trabajos hechos a la medida del cliente, donde la tecnología aporta una gran colaboración, pero donde nunca sustituye el razonamiento humano.

EDUCACIÓN

- St. Patrick's School, educación primaria
- Instituto Emilia Moutier de Pirán, educación secundaria, 1984
- Universidad de Buenos Aires – Facultad de Medicina, fonoaudióloga, diciembre de 1992
- Cultural Inglesa de Buenos Aires, inglés, First Certificate in English, Grade Level: A, 1984
- Computadora: SDL TRADOS, MemoQ, SDLX, Windows, MS Office, Mac, entre otros.
- Cultural Inglesa de Buenos Aires, Nivel Excelente, 1995
- Interpretación Simultánea de Inglés, Prof. Diana Merchant and Alicia Merli, 1999

- Centro de Estudios Brasileiros, Portugués finalizado en año 2000, promedio final 8,60

- Miembro de Translatorsbase